

Distr.
LIMITED

A/C.2/47/L.91
14 December 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة السابعة والأربعون
اللجنة الثانية
البند ٨٩ (أ) من جدول الأعمال

التدريب والبحث : معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

مشروع قرار مقدم من الأنتسة ميمونة ديوب (السنغال) ،
ناطقة رئيس اللجنة استنادا إلى مشاورات غير رسمية
أجريت بشأن مشروع القرار A/C.2/47/L.60/Rev.1

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى قرارها ١٨٠/٤٦ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام^(١) ، وتقرير المدير التنفيذي بالإناية لمعهد الأمم المتحدة
للتدريب والبحث (اليونيتار)^(٢) ، وإذ تأخذ في اعتبارها البيانات التي تم الإدلاء بها أمام اللجنة الثانية بشأن
المعهد ،

وإذ تحيط علما بالخطوات التي اتخذها الأمين العام لإعادة تشكيل المعهد ،

وإذ تدرك استمرار أهمية وملاءمة المهام التدريبية المتعددة التخصصات في منظومة الأمم
المتحدة ، وضرورة الاستجابة للتحديات الجديدة التي تواجه الأمم المتحدة وتلبية الاحتياجات المتزايدة لدى
الدول الأعضاء والموظفين في منظومة الأمم المتحدة في مجال التدريب ،

(١) A/47/458

(٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والأربعون ، الملحق رقم ١٤

(A/47/14)

وإذ تدرك أنه في سياق عملية إعادة التشكيل الجارية للأمم المتحدة ، ينبغي تعزيز القدرة الإجمالية للأمم المتحدة في مجالي البحوث وجمع البيانات ،

وإذ تدرك أن المعهد المعاد تشكيله ينبغي أن يستمر في إقامة علاقة أكثر تنظيماً مع المؤسسات الوطنية والدولية ،

وإذ تؤكد من جديد أن على المعهد التركيز على توفير البرامج التدريبية والأنشطة البحثية المتصلة بالتدريب ،

١ - تقرر ، وفقاً لتوصيات الأمين العام^(٣) ، أن تنقل ملكية مبنى معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث على الفور إلى الأمم المتحدة مقابل إلغاء الدين المستحق على المعهد وتغطية التزاماته المالية عن سنة ١٩٩٢ ؛

٢ - تقرر أيضا ، وفقاً لتوصيات الخبير الاستشاري رفيع المستوى ، التي أقرها مجلس أمناء المعهد والأمين العام في تقريره ، نقل مقر المعهد إلى جنيف ، وتطلب إلى الأمين العام أن يعين ضابط اتصال من أجل تنظيم وتنسيق البرامج التدريبية والأنشطة البحثية الحالية المتصلة بالتدريب في نيويورك ، في إطار الموارد الموجودة ، مع الاستفادة حسب الاقتضاء من خدمات الزملاء الأقدم الذين سيمولون من التبرعات المقدمة إلى المعهد ؛

٣ - تقرر كذلك أن تغطي كل ميزانية المعهد الإدارية وبرامجه التدريبية جميعاً ، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، من التبرعات والهبات والمنح المخصصة لأغراض خاصة والتكاليف العامة للوكالات المنفذة ؛

٤ - تدعو المجتمع الدولي إلى تقديم التبرعات من أجل إعادة تشكيل المعهد ، وخاصة إلى صندوقه العام بما يكفل إمكانية استمراره ؛

٥ - تقرر بالمثل أن تكلفة البرامج التدريبية التي تنفذ بطلب محدد من الدول الأعضاء والأمم المتحدة وأجهزة الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة الأخرى ينبغي أن ترتبها من قبل الأطراف الطالبة لتلك البرامج ؛

٦ - تطلب الى الأمين العام مواصلة استطلاع امكانية إقامة تعاون أوثق بين المعهد والمؤسسات الوطنية والدولية المؤهلة الأخرى ، بما فيها المركز الدولي للتدريب التابع لمنظمة العمل الدولية في تورينو وغيره ، بغية تمكين منظمة الأمم المتحدة من الاستجابة للاحتياجات التدريبية المتزايدة على المستويين الدولي والوطني بأفضل طريقة فعالة من حيث التكاليف وبما يخدم على أفضل وجه مصالح الدول الأعضاء المشاركة :

٧ - تدعو الأمين العام ، في إطار عملية إعادة التشكيل الجارية للأمم المتحدة أن يواصل عمله بشأن اجراء استعراض شامل لقدرة منظومة الأمم المتحدة في مجال البحث وتقديم مقترحات من أجل تعزيز تلك القدرة ، بما في ذلك إمكانية نقل الوظائف البحثية غير التدريبية ذات الصلة في معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث الى هيئات مناسبة أخرى تابعة للأمم المتحدة ، من قبيل جامعة الأمم المتحدة ، وإمكانية تعزيز آليات التعاون مع معاهد البحوث الوطنية والدولية الأخرى ذات الصلة :

٨ - تدعو المعهد الى تحسين تعاونه مع المؤسسات الوطنية والإقليمية والدولية ذات الصلة ، الأمر الذي يمكن أن يسهم في تلبية احتياجاته التدريبية وما يتصل بها من بحوث في مجال العلاقات الدولية ، واستجابة للتحديات الجديدة التي تواجه الأمم المتحدة :

٩ - تحث المعهد على تحسين تعاونه مع الأمم المتحدة والصناديق والبرامج التابعة لها :

١٠ - تطلب الى الأمين العام أن يقدم اليها في دورتها الثامنة والأربعين تقريراً عن الترتيبات الواردة أعلاه .
